

HÆTTULEGA GOTT SÚKKULAÐI

Heimild: <http://combat.ecml.at/TrainingKit/DidacticUnits/Addictivelytasty/tabid/2693/language/en-%20GB/Default.aspx>; Author: Sofie Jonckheere. Námsfnið hefur verið lagað að norrænum/baltneskum aðstæðum með góðfúslegu leyfi Evrópsku tungumálamiðstöðvarinnar (ECML).

Námsstig: Yngsta- og miðstig (6-8, 9-11 ára)

Sumum finnst súkkulaði hættulega gott! Súkkulaði er búið til m.a. úr kakóbaunum sem koma af kakótré og eru mikið ræktuð í Afríku.

Öll þekkjum við orð úr mismunandi tungumálum og stundum eru orðin lík milli tungumála. Skoðaðu orðið **súkkulaði** !!

Hvaða tungumál þekkir þú? Skrifaðu tungumálið á línurnar.

- | | |
|---------------|-------|
| 1. čokolada | ..... |
| 2. czekolada | ..... |
| 3. ciocolată | ..... |
| 4. cioccolato | ..... |
| 5. sjokolade | ..... |
| 6. chocolate | ..... |
| 7. schokolade | ..... |
| 8. choklad | ..... |
| 9. chocolade | ..... |
| 10. chocolat | ..... |
| 11. súkkulaði | ..... |



Hvaða tungumál eru lík? _____

Hefur þú einhverja hugmynd af hverju þessi tungumál eru lík? _____

Hvaða lönd eru nálægt hvert öðru? _____

Hvaða orð líkist íslensku mest? _____

Svör:

Čokolada = króatíska

Czekolada = pólska

Ciocolată = rúmenska

Ciocolato = ítalska

Sjokolade = norska

Chocolate = enska, portúgalska og spænska

Schokolade = þýska

Choklad = sænska

Chocolade = hollenska og danska

Chocolat = franska

Súkkulaði = íslenska

Eftirfarandi orð líkjast hvert öðru af því þau tilheyra sömu tungumálaætt.

Germönsk mál	Rómönsk mál	Slavnesk mál
Chocolade (hollenska)	Chocolat (franska)	Czekolada (pólska)
Schokolade (þýska)	Ciocolato (ítalska)	Čokolada (króatíska)
Chocolate (enska)	Chocolate (spænska)	
Chocolade (danska)	Ciocolată (rúmenska)	
Choklad (sænska)	Chocolate (portúgalska)	
Sjokolade (norska)		